

## Selected Individual Responses: Taal GM2

Interview carried out on Friday 8<sup>th</sup> June, 7:30 am, Taal Village, Manang, Nepal  
Audio recording with Marantz PMD660 and Audio-Technica omnidirectional stereo hand-held microphone

### General and Personal Information

1. What is your age?  
68
  
2. What is your mother-tongue?  
Gurung
  
3. Where were you born and raised?  
Taal village
  
4. Where were your parents born/raised?  
Father born and raised in Nace  
Mother born and raised in Lamjung
  
5. What language(s) did you use with your parents when you were a child?  
Gurung
  
6. If you had siblings, what language(s) did you use with them when you were growing up?  
Gurung
  
7. What language(s) did you use with friends/peers when you were growing up?  
Gurung
  
8. Did you attend school as a child? If so, in what language(s) did you study?  
No, received some education when he joined Army
  
9. If you are married now, and if you have children, in what language(s) do you speak to your family?  
Gurung to wife, Gurung with some children and Nepali with other children
  
10. What language(s) do you now use in your everyday life?  
Gurung and Nepali for apple farming, English in the hotel for tourists
  
11. Are your parents living now? What are/were their mother tongues? What language(s) did you use with them?  
Mother and Father both passed away  
Father: Nace Gurung  
Mother: Lamjung Gurung

I spoke Gurung

12. Do you have siblings? If so, are you the eldest, the youngest, or in the middle?  
I am the one of five. I am the eldest.

13. As a child, what language(s) did you speak with your siblings?  
Gurung

14. As a child, what language(s) did you speak with your friends?  
Gurung

15. And now? Are you married and do you have children?  
Married and have 6 children

16. What language(s) do you speak with your spouse? With your children?  
Gurung with wife; Nepali and Gurung with children

17. Did you receive formal education as a child? In what language(s)?  
No, received some education when he joined Army

18. What is your occupation? What language(s) do you use in your occupation?  
I am Ex-Army. I used Hindi when I was in Army

### **Subjective Contemporary**

19. In which village in Manang is Manange spoken regularly?  
Upper Manang

20. In which village in Manang is Nar-Phu spoken regularly?  
Nar-Phu

21. In which village in Manang is Gurung spoken regularly?  
Lower Manang

22. In which village in Manang is Gyalsumdo spoken regularly?  
Thonce, Bagarchhap, chame

23. In which village in Manang is Tibetan spoken regularly?  
Don't Know

24. In which village in Manang is Nepali spoken regularly?  
Chame

25. In which village in Manang do people speak exactly like you?  
Nace,Otar, Gyerang

26. In your opinion, in which villages is your own mother tongue spoken most purely?  
Tilce, Tace, Nace

27. In which villages in Manang do people speak just a little bit differently from you?  
Tace, Tilce, Thanchowk

28. If somebody wants to learn your mother tongue, which village would be the best location for them to learn?  
Tilce, Tace

29. If you meet someone from Nar village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands but cannot speak

30. If you meet someone from Phu village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands but cannot speak

31. If you meet someone from Manang village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands but cannot speak

32. If you meet someone from Braga village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands but cannot speak

33. If you meet someone from Ngawal village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands but cannot speak

34. If you meet someone from Ghyaru village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands but cannot speak

35. If you meet someone from Khangsar village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands but cannot speak

36. If you meet someone from Pisang village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands but cannot speak

37. If you meet someone from Chame village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands little bit

38. If you meet someone from Tal village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands completely

39. If you meet someone from Nace village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands completely

40. If you meet someone from Otargaun village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands completely

41. If you meet someone from Thonce village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Just few words

42. If you meet someone from Thace village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands completely if they speak Gurung but understands little if they speak Gyalsumdo

43. In addition to your own mother tongue, which of these local and national/international languages can you speak and how well?

Manange Understands but doesn't speak

Nar-Phu Understands but cannot speak

Gurung Fluent

Gyalsumdo Few words

Tibetan Understands but doesn't speak

Nepali Fluent

English Somewhat

Other

44. Currently in almost all Manang schools, the language of instruction is Nepali (with some English). Would the use of your mother tongue in local schools be helpful or hurtful/a hindrance to children?

Yes it will be helpful

45. If you want to get ahead financially, how useful is your mother tongue?

Local language has limited use

46. In your opinion, will your mother tongue still have children learners in future generations (using 30 years from now as a guidepost)?

Depends on context if they stay in village it will continue

47. What can, or should, people do to keep your mother tongue spoken for future generations?

Should speak their mother tongue

48. Is your mother tongue important for education?

It is very important

49. Is your mother tongue important for cultural traditions, celebrations, expressions?

It is very important

50. Should Nepal have only one language (Nepali) for official use (in banks, government offices, the media, etc.)?

There should be one common language for official use

51. Should children be able to decide for themselves which language they want to learn and use at home?

Yes, but reading material should be available

52. How many languages do you think are spoken in Manang District (excluding Nepali)?